

CANDIDATE
NAME

CENTRE
NUMBER

--	--	--	--	--

CANDIDATE
NUMBER

--	--	--	--

ARABIC

9680/51

Paper 5 Prose

October/November 2015

45 minutes

Candidates answer on the Question Paper.

No Additional Materials are required.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name in the spaces at the top of this page.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Translate the passage overleaf into **Arabic**.

Dictionaries are **not** permitted.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

اقرأ هذه التعليمات أولاً

اكتب رقم مركزك، ورقمك الخاص، واسمك في أعلى الصفحة.

اكتب بقلم ذي حبر أزرق داكن أو أسود.

لا تستخدم الدبّاسات، مشابك الورق، الصمغ أو القلم المصحح.

لا تكتب على الشفرات العمودية (الباركودات).

ترجم النص الذي في ظهر هذه الورقة إلى اللغة العربية.

ممنوع استخدام المعاجم.

علامات الأسئلة موضحة بين قوسين مربعين [] عند نهاية كل سؤال أو جزء منه.

This document consists of 4 printed pages.

Translate into **Arabic**:

It was a Saturday morning and Zainab was going to the local market to buy some fruit and vegetables for the evening meal. She took her five-year-old son, Mustafa, with her.

Zainab liked to take her time when she was shopping. She would look at the goods on offer at every stall and compare the prices and the quality of the fruit and vegetables on sale.

Mustafa soon became bored with all the walking about and started to feel hungry. He hoped that his mother would buy some fruit soon so that he could have a piece to eat.

While Zainab was inspecting some watermelons, Mustafa decided to play a trick on her. He went to hide behind a tall pile of fruit on the stall. Unfortunately, on his way, he tripped over an empty banana box and fell into the pile of fruit, which collapsed on top of him. Suddenly, Mustafa had a huge half watermelon sitting on his head like a hat, and there were pieces of juicy watermelon all over his face. The stall keeper, who at first was very angry, burst out laughing on seeing how funny Mustafa looked.

[40]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

A series of horizontal dotted lines, providing a template for writing an answer.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.